

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000676

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : inform oneself about an aid project - ID: 1325_030300-1

Mother tongue: Polish

Age: 40

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: B2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

Maria Rossi
Strada Maggiore 35/30
12345 Città X
maria.rossi@internet.it

Città X, 14.05.2011

SOLIDARIETÀ VIVA
Viale Bruzzi 117
21023 Milano

Gentile Signora/Signore

Mi chiamo Maria e sono insegnante di storia in scuola media. Durante le vacanze, quando non lavoro a scuola il mio tempo dedico a un altro lavoro, che mi dà possibilità di girare e conoscere tutto il mondo - faccio la guida turistica.

Sono stata in molti paesi africani e asiatici quindi conosco già un po' i problemi legati al sottosviluppo.

Quest'anno ho deciso di passare le mie vacanze dedicandomi ai altri. Non ho ancora nessuna esperienza (tranne quella di volontariato in una fondazione per animali abbandonati), però se accettate il mio aiuto, la mia buona volontà e tanta voglia di aiutare a cui ha bisogno, sono alla Vostra disposizione.

Il termine non ha importanza. Ho 29 anni (ho dimenticato di scrivere prima).

Date mi più informazioni, scrivendomi su e-mail: maria.rossi@internet.it.

Aspetto con impatienza.

Cordiali saluti.

Maria

Target hypothesis 1:

, Maria Rossi Città X , 14.05.2011 Strada Maggiore 35 / 30 12345 Città X maria . rossi @ internet . it
SOLIDARIETÀ VIVA Viale Bruzzi 117 21023 Milano Gentile Signora / Signore , mi chiamo Maria e sono
insegnante di storia alla scuola media . Durante le vacanze , quando non lavoro a scuola il mio tempo lo
dedico a un altro lavoro che mi dà la possibilità di girare e conoscere tutto il mondo : faccio la guida
turistica . Sono stata in molti paesi africani e asiatici quindi conosco già un po' i problemi legati al
sottosviluppo . Quest' anno ho deciso di passare le mie vacanze dedicandomi agli altri . Non ho ancora
nessuna esperienza (tranne quella di volontariato in una fondazione per animali abbandonati) , però se
accettate il mio aiuto , la mia buona volontà e tanta voglia di aiutare chi ha bisogno , sono a Vostra
disposizione . Il termine non ha importanza . Ho 29 anni (ho dimenticato di scrivere prima) . Datemi più

Target hypothesis 2:

Maria Rossi Città X , 14.05.2011 Strada Maggiore 35 / 30 12345 Città X maria . rossi @ internet . it
SOLIDARIETÀ VIVA Viale Bruzzi 117 21023 Milano Gentile Signora / Signore , mi chiamo Maria e sono
insegnante di storia alla scuola media . Durante le vacanze , quando non lavoro a scuola il mio tempo lo
dedico a un altro lavoro , che mi dà la possibilità di girare e conoscere tutto il mondo : faccio la guida
turistica . Sono stata in molti paesi africani e asiatici quindi conosco già un po' i problemi legati al
sottosviluppo . Quest' anno ho deciso di passare le mie vacanze dedicandomi agli altri . Non ho ancora
nessuna esperienza (tranne quella di volontariato in una fondazione per animali abbandonati) , però se
accettate il mio aiuto , la mia buona volontà e tanta voglia di aiutare chi ha bisogno , sono a Vostra
disposizione . Il periodo non ha importanza . Ho 29 anni (ho dimenticato di scriverlo prima) . Datemi più
. Aspetto con impazienza . Cordiali saluti